

單位Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
6-01-0	05-04-00-00-00	雜項	4,038,256.60
	05-04-00-00-90	Diversas	
		備用撥款	
		Dotação provisional	
		總開支 Total das despesas	4,038,256.60

二零一三年三月二十八日於房屋局——行政管理委員會——
主席：譚光民——委員：李潔如·鄭世安

Instituto de Habitação, aos 28 de Março de 2013. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Tam Kuong Man*. — Os Vogais, *Lei Kit U – Cheang Sai On*.

第 134/2013 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 134/2013

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

核准工商業發展基金二零一三財政年度第一補充預算，金額為\$358,473,489.45（澳門幣叁億伍仟捌佰肆拾柒萬叁仟肆佰捌拾玖元肆角伍分），該預算為本批示的組成部份。

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, relativo ao ano económico de 2013, no montante de \$ 358 473 489,45 (trezentos e cinquenta e oito milhões, quatrocentas e setenta e três mil, quatrocentas e oitenta e nove patacas e quarenta e cinco avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零一三年五月六日

6 de Maio de 2013.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

工商業發展基金二零一三財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,
para o ano económico de 2013

單位Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	

單位Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
8-01-0	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	358,473,489.45
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	
		<i>總收入</i> <i>Total das receitas</i>	358,473,489.45
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	358,473,489.45
		<i>總開支</i> <i>Total das despesas</i>	358,473,489.45

二零一三年三月二十五日於工商業發展基金——管理委員會——主席：蘇添平，委員：陳詠達，Lídia Maria dos Santos Rodrigues Dias，黃晴錦，雲大衛

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, aos 25 de Março de 2013. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Sou Tim Peng*. — *Os Vogais, Chan Weng Tat — Lídia Maria dos Santos Rodrigues Dias — Vong Cheng Kam — Wan Tai Wai.*

第 135/2013 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准居屋貸款優惠基金二零一三財政年度第一補充預算，金額為\$3,348,722.55（澳門幣叁佰叁拾肆萬捌仟柒佰貳拾貳元伍角伍分），該預算為本批示的組成部份。

二零一三年五月六日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação, relativo ao ano económico de 2013, no montante de \$ 3 348 722,55 (três milhões, trezentas e quarenta e oito mil, setecentas e vinte e duas patacas e cinquenta e cinco avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

6 de Maio de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.